

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	INTERNATIONAL	474 Hydro	CH 4423 21
Hersteller	International Harvester Company of Great Britain LTD, London (GB)		
Erkennungsmerkmale	"474" + "Hydro" beidseitig auf Motorhaube. "1-474" auf Hersteller-Plakette "2310044B.....-X-" = Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	links auf Getriebegehäuse		
Fahrgestellnummer	links auf Getriebegehäuse unterhalb Hersteller-Plakette (Importeur)		
Motorkennzeichen	"206D... .." rechts seitlich auf Block		
Hauptimporteur	AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf		
Geprüftes Fahrzeug	2310044B102159-X- Unveränderliche Zeichen im Typencode '2310044B.....-X-'		

### FAHRGESTELL

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch		
Getriebe	hydrostat. Antrieb; Zusatzgetriebe-Strasse/Gelände		
Anzahl Gänge	stufenlos	Achsantrieb	HR, Diff. Sperre HA
Betriebsbremse	hydraulisch, Scheiben, auf Differentialwellen		
Hilfsbremse	mechanisch, Aussenband auf Kegelrad		
Feststellbremse	mechanisch, IB, auf HR		
Dauerbremse			
2-Kreis-Kontrolle			

### MOTOR

Marke	I H C	Typ	206D...
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Legen	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	98,42	Hub	111,1
Hubraum	3379	Steuer-PS	17,21
Leistungs-PS	60 DIN	bei U/min	2400
Lärm	82	dB/A bei U/min	2500
Schalldämpfer	1/330x0 135 (Kamin) od. 1/450x0 130 (links)		
Abgasprüfung	Bacharach 4,0		
Entstörung			

### KAROSSERIE

Anzahl Türen	Geschw. Messer		AC
Sicherheitsgurten	Rückspiegel		
Unterlegkeil	Zugvorrichtung		v+h= Stecknagel
Diebstahlsicherung			
Anzahl Plätze	t 1 + 1	v	h
<u>MASSE</u>	innen	aussen	
Länge	3350		Achsabstände 2170
Breite	1790		
Höhe	2150 (Kamin) 1780 (ohne Kamin)		
Ueberhang	s	Spurweiten	v 1320 - 2032
	v	h	1320 - 1930
	h	Spurkreis	l 6,80 r 6,80
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2000		

### GEWICHTE

	vorn	hinten	total
Leergewicht	860	1640	2500
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie			6804
Reifengrösse	7.50 - 16	14.0 R 30	(Varianten
Ply / atü	6 / 2,5	6 / 1,3	vgl. Bemer-
Trägfraft	1420	3170	kungen)
für V max	30 km/h	30 km/h	

Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	33 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	24 km/h *
<u>kontrollieren!</u> nicht tourenzahlabhängig	

49.

AUSRÜSTUNG	§)	
Fernlichter	CR	M (E)
Zusatz-Fernlichter		
Abblendlichter	CR	M (E)
Standlichter	A	(E)
Nebellichter		Schlusslichter R (E).
Bremslichter	SI	(E) Rückfahrlicht
Richtungsblinker	v l	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h
Lichtupe	auf Fernlicht Kontroll-Nr. Bel.	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	Clear Hooters HF 80	(86 ) dB/A
(wahlweise)	Lucas 6 H 70183	(96 ) dB/A
		( ) dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Traktor	
Marke und Typ	INTERNATIONAL 474 Hydro	
Typenscheinnummer	CH	4423 21
Karosserie		
Plätze total	1 + 1	vorn
Leergewicht	2500	Treibstoff D
Nutzlast		Steuer-PS 17,21
Gesamtgewicht		Hubraum 3379

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

Reifenvarianten hinten:

Felgen	= W 13 x 30	W 10 x 36	W 11 x 36
Reifen	= 16.9/14-30	12.4/11-36	13.6/12-36
Ply / atü	= 6 / 1,3	6 / 1,3	6 / 1,3
Tragkraft	= 3190	2470	2850
für V-max.	= 30	30	30

\*) Höchstgeschwindigkeit: Gestänge vorne mit plombierter Anschlagsschraube und hinten verschweisst

§) Ausrüstung: Anbringung der Standlichter/Blinker vorn technisch bedingt.

Lichtupe wird vom Importeur auf Fernlicht geschaltet.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 1 Plombe auf Vollastanschlagschraube
- Anschlagsschraube an Gestänge plombiert.

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 12.12.73

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein                     bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris                                bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL"  
erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke  
INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.